



Trung Tâm Tài Nguyên Giúp Hội Nhập Vào Cuộc Sống Hạt Santa Clara

**NƠI CÓ ĐƯỢC CƠ HỘI
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG**

RRC San Jose
151 W. Mission St., San
Jose 408-535-4299
www.screentry.org

RRC Gilroy
8425 Murray Ave.,
Gilroy 408-201-0690
www.screentry.org

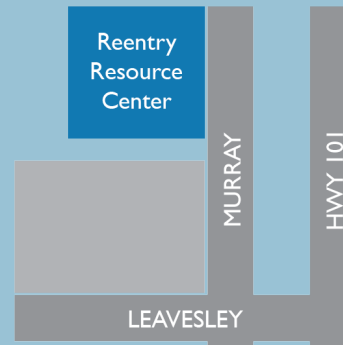
Sử dụng các tuyến xe buýt VTA, hoặc ra khỏi đường xa lộ 101 từ hai hướng để vào đường Leavesley Rd. Để biết thêm chi tiết về tuyến đường, hãy liên lạc với VTA theo số 408-321-2300 hoặc www.vta.org. Chỗ đậu xe hạn chế.



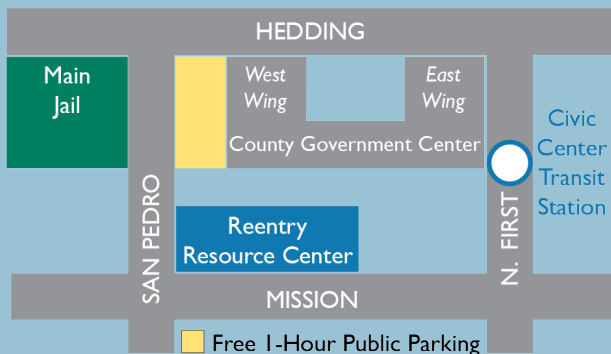
VTA Light Rail: Dừng ở trạm Civic Center hoặc dùng các tuyến xe buýt đến Trung tâm Hành chính của Quận Hạt trên đường Hedding và First. Để biết thêm chi tiết, hãy liên lạc với VTA theo số 408-321-2300 hoặc www.vta.org. Chỗ đậu xe cho khách hàng ở RRC có giới hạn. Có chỗ đậu xe trên đường với đồng hồ tính tiền.

Service Link Shuttle - 8 giờ sáng - 5 giờ chiều, thứ Hai - thứ Sáu:

Phương tiện vận chuyển đến Trung Tâm Tài Nguyên Giúp Hội Nhập Vào Cuộc Sống và các địa điểm khác tại San Jose. Xe đưa, đón đậu tại cửa phía Tây của Cơ sở Cải huấn Elmwood và cung cấp các chuyến đi theo yêu cầu từ 10 giờ sáng - 4 giờ 30 chiều. Hãy gọi số 408-535-4299 để được đưa đón.



TRUNG TÂM TÀI NGUYÊN GIÚP HỘI NHẬP VÀO CUỘC SỐNG CUNG CẤP DỊCH VỤ VÀ HỖ TRỢ CHO CƯ DÂN HẠT SANTA CLARA ĐÃ TỪNG HOẶC ĐANG BỊ GIAM GIỮ HOẶC DƯỚI SỰ GIÁM SÁT CHÍNH THỨC HOẶC CÓ HỒ SƠ HÌNH SỰ ĐANG CHỜ TÒA XỬ LÝ.



Các Dịch Vụ Tại Trung Tâm Tài Nguyên Giúp Hội Nhập Vào Cuộc Sống

Hãy gọi số 408-535-4299 để nói chuyện với nhân viên hoặc để lại tin nhắn rõ ràng và nhân viên sẽ gọi lại. Xin quý vị đến gặp mặt trực tiếp nếu có thể. Khách hàng mới xin ghi danh trực tiếp hoặc trực tuyến tại: www.sccreentry.org

Trung Tâm Dịch Vụ Tài Nguyên Giúp Hội Nhập Tại San Jose				
Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu
Nơi khách hàng chọn lựa dịch vụ Hỗ trợ GA (Tiền mặt), CalFresh (Thực phẩm) & Bảo hiểm Y tế Medi-Cal				
Dịch vụ Điều trị Lạm dụng Chất gây nghiện và Sức khỏe Hành vi (SUTS)				
Dịch vụ của những Trung tâm dựa vào Đức tin (Faith-Based)				
8 giờ sáng – 5 giờ chiều	8 giờ sáng – 5 giờ chiều	8 giờ sáng – 5 giờ chiều	8 giờ sáng – 5 giờ chiều	8 giờ sáng – 5 giờ chiều
Chăm sóc Y tế Ban đầu:				
8 giờ 30 sáng – 12 giờ trưa		12 giờ 30 trưa – 5 giờ chiều		8 giờ 30 sáng – 5 giờ chiều
Tâm trí: Những giờ dưới đây và thứ Sáu đầu tiên của mỗi tháng: 8 giờ 30 sáng – 12 giờ trưa				
8 giờ 30 sáng – 5 giờ chiều		12 giờ 30 trưa – 5 giờ chiều	9 giờ sáng – 12 giờ trưa Chỉ làm theo hẹn	8 giờ 30 sáng – 5 giờ chiều
Dịch vụ Hỗ trợ Nhà ở				
8 giờ sáng – 4 giờ 30 chiều	8 giờ sáng – 4 giờ 30 chiều	8 giờ sáng – 4 giờ 30 chiều	8 giờ sáng – 4 giờ 30 chiều	8 giờ sáng – 4 giờ 30 chiều

San Jose RRC cũng mở cửa vào thứ Bảy đầu tiên trong tháng, từ 8 giờ sáng - 12 giờ trưa chỉ để khách hàng chọn lựa dịch vụ và cung cấp thông tin.

Trung Tâm Dịch Vụ Tài Nguyên Giúp Hội Nhập Tại Gilroy

Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu
Nơi khách hàng chọn lựa dịch vụ: Thứ Hai – Thứ Sáu 8 giờ 30 sáng – 5 giờ chiều				
Dịch vụ của những Trung tâm dựa vào Đức tin (Faith-Based): Thứ Hai – Thứ Năm 8 giờ 30 sáng – 5 giờ chiều				
Đơn vị Y-tế Lưu động: Chăm sóc Y tế Ban đầu & Tâm trí				
	8 giờ 30 sáng – 4 giờ chiều Tâm trí (trực tuyến)			
Quản chế: Đánh giá, Giới thiệu và Liên kết Dịch vụ				
	8 giờ sáng – 5 giờ chiều		8 giờ sáng – 5 giờ chiều	
Catholic Charities: Việc làm				
	1 giờ chiều – 4 giờ chiều			
Hỗ trợ Ngang hàng: Carry the Vision của Nhóm nam & Chương trình Cố vấn đồng đẳng của trường Đại học San Jose State				
		CTV Nhóm Nam 5 giờ - 7 giờ tối		Chương trình Đại học SJS 1 giờ chiều – 5 giờ chiều
Luật sư Biện hộ Công cộng: Hủy hồ sơ tiền án: 9 giờ sáng-2 giờ chiều, ngày thứ Ba cuối cùng của mỗi tháng				
Chương trình Giáo dục Dành cho Gia đình liên quan tới Công lý				
	9 giờ sáng – 3 giờ 30 chiều			

Đơn vị Y tế Lưu động (MMU):

MMU là một phần của Chương trình Chăm sóc Sức khỏe cho Người vô gia cư trong Hệ thống Bệnh viện và Y tế của Hạt Santa Clara, cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe ban đầu và tâm trí tại RRC ở San Jose và Gilroy. **Hãy tham khảo lịch trình trong tài liệu này để biết ngày và giờ.**

Nơi tạm trú/Gia cư:

Văn phòng Hỗ trợ Nhà ở (OSH) **cung cấp các dịch vụ hỗ trợ nhà ở cho khách hàng của RRC tại San Jose từ thứ Hai đến thứ Sáu, 8 giờ sáng - 4 giờ 30 chiều**, và qua điện thoại. Khách hàng có thể gọi **408-535-4299**. Nhân viên Phục vụ Cộng đồng của OSH sẽ trả lời trong vòng một ngày làm việc. **Tổng đài Hỗ trợ Nhà ở Here4You: (408) 385-2400.**

Cơ quan Dịch vụ Xã hội:

Cơ quan Dịch vụ Xã hội hiện đang làm việc tại RRC, San Jose để thẩm định và nhận đơn ghi danh cho các Dịch vụ như: Hỗ trợ GA (Tiền mặt), CalFresh (Thực phẩm) và Bảo hiểm Y tế Medi-Cal, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ sáng tới 5 giờ chiều. Khách hàng cũng có thể truy cập thông tin về các dịch vụ này qua điện thoại và trực tuyến tại <https://benefitscal.com> **hay gọi số 1-877-962-3633. Nếu có thắc mắc về EBT, xin gọi số 877-328-9677.**

Cơ quan Dịch vụ Sức khỏe Hành vi:

Cơ quan Dịch vụ Sức khỏe Hành vi hiện đang làm việc tại RRC, San Jose để cung cấp các dịch vụ đánh giá và giới thiệu và điều trị ngoại trú về sức khỏe tâm trí và sử dụng chất gây nghiện (SUTS) **từ thứ Hai đến thứ Sáu, 8 giờ sáng - 5 giờ chiều**. Những nhân viên có vấn đề với kinh nghiệm sống, từng trải luôn sẵn sàng hỗ trợ, hướng dẫn, có phiếu giảm phí của DMV và kết nối với các dịch vụ RRC và các nguồn hỗ trợ cộng đồng. Các cá nhân cũng có thể gọi đến Tổng đài Sức khỏe Hành vi để được thẩm định và giới thiệu cho sức khỏe tâm trí cũng như SUTS theo số điện thoại: **800-704-0900.**

Đề được trợ giúp khi gặp khủng hoảng về sức khỏe tâm trí:

- **Gọi số 988 - Đường dây nóng của Phòng chống Khủng hoảng và Tự tử**
- **Nhắn tin chữ RENEW đến 741741 nếu quý vị có vấn đề về sức khỏe tâm trí hoặc cần nói chuyện với nhân viên cố vấn.**

Chương trình Xóa bỏ Tiền án của Luật sư Biện hộ Công cộng

Chương trình Xóa bỏ Tiền án của Luật sư Biện hộ Công cộng (xóa bỏ) có giờ làm việc tại RRC, San Jose Thứ Hai/Thứ Sáu 9 giờ 30 sáng – 11 giờ sáng và Thứ Ba/Thứ Năm 1 giờ chiều – 4 giờ chiều. **Vui lòng gọi số 408-535-4290** và để lại tin nhắn rõ ràng.

Văn phòng Dịch vụ Cấp dưỡng Trẻ em:

Văn Phòng Dịch vụ Cấp dưỡng Trẻ em tọa lạc tại 333 W. Julian St., San Jose, CA 95110 để giúp đỡ quý vị liên quan đến những lo âu về cấp dưỡng trẻ em.

Vui lòng liên lạc với Estelle Tanaka: Estelle.tanaka@css.sccgov.org hoặc ở số 408-503-5471 với bất kỳ vấn đề nào sau đây để chúng tôi xem có thể hỗ trợ được hay không; Xác định ai là cha mẹ hợp pháp, bằng lái xe bị treo vì không trả tiền cấp dưỡng, khoản cấp dưỡng vẫn bị tính trong thời gian bị giam giữ, sửa đổi lệnh cấp dưỡng, Chương trình Giảm nợ, thêm tên quý vị vào giấy khai sinh của con quý vị.

Giám sát/Kết án Thay thế

Những cá nhân vừa mới được thả ra khỏi nhà giam hoặc tù và đang bị Giám sát trong Cộng đồng Sau khi Được thả (PRCS) hoặc dưới sự Giám sát Bắt buộc nên gọi cho Nhóm Đánh giá Quản chế RRC AB 109 tại số **408-535-4244**. Các cá nhân được chuyển đến Đơn vị Giám sát Thay vì Giam giữ (CASU), Chương trình Giám sát Điện tử (EMP) hoặc Chương trình Lao động với Cảnh sát Quận hạt (SWP) phải báo cáo cho RRC trừ

khi có chỉ dẫn khác.

Những Cơ quan Hỗ trợ Cộng đồng

Dịch vụ Faith-Based:

Các Dịch vụ dựa vào Đức-tin (Faith-Based) của RRC tại SJ, Gilroy và các Trung tâm Tài nguyên Faith-Based cung cấp dịch vụ cho những người được thả ra khỏi trại giam. Nếu quý vị muốn được kết nối với một trong những trung tâm dưới đây, trước hết phải trực tiếp tới ghi danh tại một cơ sở của RRC để được kết nối. **Hãy tham khảo lịch trình trong tập tài liệu này về các ngày và giờ. Để biết thêm thông tin, hãy gọi số 408-535-4274**

- **Destiny (tại Bible Way Christian Center)**
2090 Oakland Road, San Jose, CA 95131
408-571-2222X118 Sau giờ làm việc: 408-599- 8989
- **Good Samaritan Project (tại Cathedral of Faith)**
2315 Canoas Garden Ave., San Jose, CA 95125
408-979-3043 Sau giờ làm việc: 408-590-7152
- **Mission Possible (tại Maranatha Christian Center)**
1811 South 7th St., San Jose, CA 95112
408-280-7729 Sau giờ làm việc: 408-495-9958
- **Bridges of Hope (tại John XXIII Multi-Services Center)**
195 E. San Fernando St., San Jose, CA 95112
408-582-3306 Sau giờ làm việc: 408-528-4003

Dịch vụ Điều hướng/Dẫn đường

Ngoài các dịch vụ dựa vào đức-tin, **Never Give Up** 408-979-3043, **LINKED** 510-358-8926 và **trường Đại học San Jose State** 408-924-7374 cung cấp hỗ trợ toàn diện trong cộng đồng, tại SJ RRC, và trong lúc bị giam giữ. Giúp khách hàng lập kế hoạch tái hòa nhập và liên kết họ với thông tin và các nguồn tài nguyên như thực phẩm, quần áo, phương tiện đi lại và nhiều thứ khác.

Việc làm/Giáo dục

- **Goodwill:** Được trả lương trong lúc huấn nghệ và kết nối việc làm.
- **Catholic Charities:** Nghề nghiệp, cố vấn và có chuyên viên hỗ trợ tìm kiếm việc làm.
- **Trường Đại học San Jose City:** Các khóa học trực tiếp miễn phí lấy Chứng chỉ Hỗ trợ Ngang hàng về Cố vấn Ma túy và Rượu tại SJ RRC.
- **Sở Giáo dục Quận Hạt:** Thu nhập những lớp học cần thiết cho chứng chỉ tốt nghiệp trung học trực tiếp hoặc nhận hỗ trợ về nhu cầu giáo dục cho con em quý vị.

Để biết thêm thông tin về các chương trình này, hãy gọi số (408) 535-4299

Cố vấn và Đại diện Pháp lý Miễn phí

Pro Bono của Silicon Valley cung cấp dịch vụ cố vấn và đại diện pháp lý miễn phí cho tất cả khách hàng tái hội nhập có nhu cầu pháp lý dân sự. Họ chuyên về luật gia đình nhưng có thể giúp đỡ trong mọi vấn đề dân sự. Gọi số 408-535-4299 để được giới thiệu hoặc gọi Pro Bono ở số điện thoại 408-998-5298 rồi bấm vào số 7.

Nhiều tài nguyên thông tin bổ sung có sẵn. Thông tin được liệt kê ở đây dựa vào các hợp đồng hiện tại và có thể thay đổi theo thời gian. Vui lòng truy cập hoặc gọi một trong các Trung tâm Dịch Vụ Hỗ trợ Tài hội nhập để biết thêm thông tin hoặc được giới thiệu.